

Audioknižní narozeninová inspirace

Mistr a Markétka: Světová klasika ve výjimečném audioknižním zpracování

Původní nahrávky zvuků z ruského hlavního města z 30. let minulého století. Šedesát prvotřídních interpretů v čele s Martinem Myšičkou, Annou Fialovou a Jiřím Lábusem. Více než patnáct hodin nepřetržitého hudebního nebo zvukového podkladu, který provází celým dějem. Bulgakovův *Mistr a Markétka*, jeden z nejzásadnějších románů dvacátého století, si i v audioknižním zpracování zasloužil mimořádný přístup. V rámci superprodukce se mu ho dostalo v Audiotece.

Audiokniha pod režijním vedením Natálie Deakové vychází z nekráceného románu Michaila Bulgakova v překladu Aleny Morávkové. *„Byť je text v jejím pojetí starší, pořád je svěžší, lehký, vtipný, a především se dobře čte nahlas. Navíc české pojmenování, které dala Alena Morávková některým postavám, je zkrátka jedinečné. Mluvím třeba o kocouru Kňourovu nebo Bezprizorném,“* vysvětluje šéfproducent audioknižního zpracování Mistra a Markétky Michal Sieczkowski.

Hvězdné obsazení



Nahrávání ve studiu trvalo zhruba měsíc a podílelo se na něm šest desítek předních českých a slovenských herců. Martin Myšička byl pro roli Mistra jasnou volbou. Je v ní charismatický, skvěle pracuje s hlasem, a tak dává své postavě i patřičnou hloubku a přímost. Protipólem mu je Anna Fialová v roli Markétky, v níž se snoubí něha s vášní a obrovskou silou. Role Wolanda se zhostil Jiří Lábus. Díky jeho hereckým schopnostem je tento vládce pekel charismatickým, ironickým a důvtipným mágem s pestrou

škálou poloh a emocí.

V dalších rolích se představí například Václav Neužil, který dokázal skvěle ztvárnit básníka Bezprizorného, jenž prochází největší proměnou. Petr Čtvrtníček se dokonale vžil do ďábelského kocoura Kňoura, který je v jeho pojetí uříkaný, ale zábavný. Jedné z nejbarvitějších postav celé nahrávky se ujal Jakub Žáček v roli Korovjeva. Wolandův asistent je textově nejobjemnější role, Jakub Žáček v ní však přesto srší vtipem a elánem, mění hlasy, zpívá a výborně pracuje s tempem a rytmem celého textu.

Pozoruhodné efekty

Tři dějové roviny umožňují posluchači cestovat časem a polohami, kdy realita prostupuje do světa fantazie. O intenzivní zážitek se postará superprodukční zpracování, které si vyžádalo zhruba půlroční práci na postprodukcí. *„Posluchačům přináší například zpěv ptáků nad moskevskými rybníky i cikády v zahradách Jeruzalému. Polskému studiu Stereotyp, které nahrávce dalo finální podobu, se navíc podařilo zajistit dobové zvuky a hudbu, které posluchači zprostředkují autentický hluk moskevských ulic s auty, tramvajemi a střípky rozhovorů kolemjdoucích lidí,“* upřesňuje Michal Sieczkowski z největší tuzemské audioknižní platformy Audioteka, která vydala Mistra a Markétku.

Audiokniha Mistr a Markétka je posluchačům k dispozici v klasickém katalogu na www.audioteka.cz i v rámci Audioteka Klubu. Před zakoupením si mohou zdarma poslechnout 50minutovou ukázkou z díla, aby se přesvědčili, že jim toto zpracování vyhovuje.

Recepce: Audioknižní sitcom ze života žen, které vládnu třem K...

Seriál z kanceláří nadnárodní firmy zavání nudou. Ne však, pokud se o neuvěřitelné příběhy, které měly zůstat za zavřenými dveřmi úhledného sídla, podělí dámy z recepce. Kromě kávovaru, kurýrů a komunikace, případně i klíčů, mají totiž pod palcem také docházku a vlastně celé dění ve společnosti.



Hlavních rolí se v českém provedení úspěšné satirické komedie polských autorů Łukasze Orbitowského a Klaudie Mynarské ujaly Hana Vagnerová, Zuzana Kronerová a Marie Poullová. Svižné dialogy i břitký humor mají v jejich podání potřebné grády a posluchače vtáhnou do děje stejně jako originální audio kulisy, které jsou výsledkem takzvaného superprodukčního zpracování. „*Realisticky vykreslí kancelářský chaos s drnčícími telefony, pobíhajícími*

zaměstnanci a vším, co je prostředí nadnárodní společnosti vlastní. Celé dění stojí na dynamice dialogů, kterou umocňuje autentická hudba. Díky ní je příběh akčnější a zábavnější,“ uvádí režisér českého zpracování Recepce Michal Sieczkowski.

Seriál byl psaný na míru nárokům audioknižního provedení a prakticky ihned po uvedení v Polsku si získal popularitu díky kvalitnímu scénáři, mixu charakterů hlavních postav a často až bizarním momentům z prostředí korporátu, které je mnohým z nás důvěrně známé. Na tomtéž staví i české zpracování. „*Příběh tří recepčních, z nichž každá má úplně jiný pohled na svět, je svým způsobem sociální sondou, ovšem s velkou komediální nadsázkou. Náramně se bavíte a přitom se vám do hlavy zavrtávají otázky a myšlenky, se kterými nemusíte souhlasit, ale pěkně vás provokují a nenechávají v klidu,*“ přibližuje Hana Vagnerová, představitelka jedné z hlavních rolí. I těm vedlejším propůjčili hlasy hvězdní interpreti v čele s Janem Medunou a Davidem Prachařem.

Každý z deseti dílů Recepce je dlouhý přibližně 30 minut a v duchu audioknižního sitcomu přináší dobře namíchaný koktejl situačního humoru a působivých hereckých výkonů. Posluchač si je může přehrávat bez omezení v Audioteka Klubu, který je první streamingovou službou s audioknihami u nás. Audiositcom je také k dostání v rámci klasického katalogu na www.audioteka.cz. Představu o zpracování zájemci získají předem. V aplikaci a na webu totiž najdou 15minutovou ukázkou zdarma.

O Audiotece

Audioteka je největší platforma s audioknihami v České republice. Na tuzemském trhu slaví v říjnu 2021 už deset let existence a v současnosti nabízí přes 6 700 titulů. Vedle české klasiky, detektivek, sci-fi, fantasy a cestopisů nabízí posluchačům také faktografická díla, biografie i tituly zaměřené na sebezdravý životní styl. Poslech na míru umožňuje aplikace Audioteka s řadou vylepšených funkcí, díky nimž si posluchači audioknihy vychutnají i bez připojení k internetu. Exkluzivní tvorbu v režii předních českých tvůrců a herců přináší Audioteka Klub, první streamingová služba s audioknihami na českém trhu. Více o novinkách, službách i výběru titulů najdete na www.audioteka.cz.

Kontakt pro média: Evženie Belanová, e-mail: mediacz@audioteka.com, tel: 777 202 392